



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
LONDRA

Harp House
83-86 Farringdon Street
London EC4A 4BL

Londra, 27/07/2018

Protocollo n. 57047

Gentile Presidente,

Le trasmetto la richiesta di contributo ed il Bilancio Preventivo presentati dall'Ente SIAL "La Scuola italiana a Londra" per l'esercizio finanziario 2018, per il parere di competenza di codesto COMITES che La prego di inoltrare a questo Consolato Generale nel più breve tempo possibile.

In attesa di un cortese, urgente riscontro, colgo l'occasione per inviare

Cordiali saluti


IL CONSOLE GENERALE
Marco Villani

C.a. Sig. Pietro MOLLE
Pres. COMITES Londra
20 Brixton Road
London SW9 6BU
segreteria@comiteslondra.info

e, p.c.

Ambasciata d'Italia a Londra
amb.londra@cert.esteri.it



LA SCUOLA ITALIANA A LONDRA
Bilingual Nursery and Primary School

154 Holland Park Avenue LONDON W11 4UH tel.020 7603 5353

MODULO 1

BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2018

A. DICHIARAZIONE

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
LONDRA
PROTOCOLLO IN ARRIVO
DATA 27 JUL 2018
POSIZIONE DADO
No. 57037

Al Ministero Affari Esteri
D.G.S.P. – Ufficio V
P.le della Farnesina
ROMA

All'Ambasciata di Londra
Al COMITES di Londra

Il sottoscritto **Raffaella Celia**
rappresentante legale dell'ente **La Scuola Italiana a Londra**
costituito in data09/01/2007.... N. registrazione albo locale n.6046404
indirizzo **154-156 Holland Park Avenue, London W11 4UH**
tel/fax **02076035353**
e-mail/sito web **www.scuolaitalianalondra.org**

CHIEDE

la concessione di un contributo di € 94,247.12
a carico del capitolo 3153 dello stato di previsione del Ministero degli Affari Esteri.

Il contributo sarà destinato alle spese occorrenti per le iniziative di promozione e diffusione della lingua e cultura italiana da svolgere per la collettività della circoscrizione consolare di **Londra** ai sensi del D.L.vo n. 297/94, artt. 625, c.3 e 636.

A tal fine unisce alla presente:

1. relazione programmatica delle iniziative di promozione e diffusione della lingua e cultura italiana pianificate per l'esercizio per il quale si richiede il contributo;
2. bilancio preventivo (B-F)
3. rilevazione delle attività previste per l'anno per il quale si richiede il contributo (G).
4. N. 3 copie dello statuto unitamente a una traduzione in italiano (Solo per gli enti di nuova costituzione)

Dichiara inoltre di conoscere le norme che regolano la concessione del contributo richiesto e, in particolare, quelle che riguardano la destinazione del medesimo, accettando formalmente di:

1. non destinare il contributo a finalità diverse da quelle indicate nella richiesta;
2. porre in qualsiasi momento a disposizione dell'Ufficio consolare e dei funzionari ministeriali con funzioni ispettive tutti i libri contabili e la relativa documentazione;
3. recepire le indicazioni dell'Ufficio consolare in merito al piano-paese e alle azioni da porre in atto per il miglioramento dell'offerta formativa e del servizio;
4. presentare il rendiconto consuntivo della gestione annuale entro il 31 marzo del 2019

DATA

27/7/2018

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

Raffaella Celia

MODULO 1

BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2018

B. ENTRATE

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALEGBP/£.....	EURO
1	Eventuale avanzo di cassa al 31 dicembre	0.00	0.00
2	Risorse proprie dell'ente: contributi di Autorità locali, donazioni, interessi bancari, ecc.(specificare)	0.00	0.00
3	Quote di partecipazione a carico delle famiglie o degli iscritti	87,250.00	101,465.29
4	Contributo ministeriale richiesto per l'e.f. 2018 sul cap. 3153 dello stato di previsione del MAE	81,043.10	94,247.12
5	TOTALE ENTRATE	168,293.10	195,712.41

CAMBIO UTILIZZATO = 0.8599£ = 1€

DATA

27/7/2018

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

Raffaella Colia

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

MODULO 1

BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2018

C. SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE

Per spese di funzionamento si intendono le spese necessarie allo svolgimento di corsi e attività previste dal D. Lgs. 297/94, art. 636, comprendenti: corsi di scuola primaria e secondaria, scuole materne, corsi per adulti, corsi integrativi per l'inserimento degli alunni di origine italiana nelle scuole locali.

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE <u>€</u>	EURO
6	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie)	33,000.00	38,376.56
7	Acquisto libri, materiale didattico e software didattico	3,500.00	4,070.24
8	Assicurazione alunni	2,000.00	2,325.85
9	Spese di trasporto scolastico		
10	Refezioni scolastiche		
11	Borse e premi di studio		
12	Soggiorni linguistici (spese di viaggio e accompagnamento, soggiorno, assicurazione degli alunni)		
13	Progetti significativi (specificare)		
14	Altro (specificare)		
15	TOTALE parte C	38,500.00	44,772.65

DATA

27/7/2018

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

.....
Raffaella Cota

MODULO 1

BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2018

D. SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE

D.1 RETRIBUZIONE DEL PERSONALE DOCENTE

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE € GBP	EURO
16	Retribuzione del personale docente addetto ai corsi (scuole materne e nidi d'infanzia, corsi di scuola primaria e secondaria, corsi per adulti o di scuola popolare, pre-inter-doposcuola, corsi integrativi per l'inserimento degli alunni di origine italiana nelle scuole locali)	101,293.10	117,796.37
17	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	6,000.00	6,977.56
18	Compensi al personale docente non di ruolo facenti parte delle commissioni d'esame		
19	TOTALE PARZIALE	107,293.10	124,773.93

D.2 FORMAZIONE/AGGIORNAMENTO DEL PERSONALE DOCENTE

20	Compenso al direttore del corso		
21	Compensi ai formatori		
22	Rimborso spese di viaggio e soggiorno dei formatori		
23	Rimborso spese di viaggio e soggiorno dei corsisti		
24	Materiale didattico e di facile consumo		
25	Affitto aule e strumentazioni		
26	Altro (specificare)		
27	TOTALE PARZIALE	0.00	0.00
28	TOTALE parte D	107,293.10	124,773.93

(*) Le voci 20-27 servono alla descrizione delle spese globali imputabili alla formazione. Nel caso si siano previsti più corsi, si dovranno specificare le spese per ciascun corso nel modulo 1G.

DATA 22/7/2018

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

Raffaella Celis

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

MODULO 1

BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2018

E. SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO GENERALE

E.1 SPESE DI GESTIONE CORRENTE DELL'ENTE

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE£ GBP.....	EURO
29	Affitto locali dell'ente		
30	Materiale di facile consumo	350.00	407.02
31	Spese postali	1,000.00	1,162.93
32	Spese telefoniche	150.00	174.44
33	Consumi vari (energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizie, ecc.)	1,500.00	1,744.39
34	Acquisto e manutenzione attrezzature		0.00
35	Oneri bancari	500.00	581.46
36	Altro (spese legali e professionali)	4,000.00	4,651.70
37	TOTALE PARZIALE	7,500.00	8,721.94

E.2 SPESE PER LA RETRIBUZIONE DEL PERSONALE NON DOCENTE

38	Responsabile / coordinatore generale	8,333.33	9,691.05
39	Tesoriere / contabile		
40	Coadiutore / usciere		
41	Profili professionali di supporto all'attività didattica (assistenti, consulenti scientifici, consulenti psicopedagogici, logopedisti, ecc.)	6,666.67	7,752.84
42	Altro (specificare)		
43	TOTALE PARZIALE	15,000.00	17,443.89
44	TOTALE parte E	22,500.00	26,165.83

F. RIEPILOGO FINANZIARIO

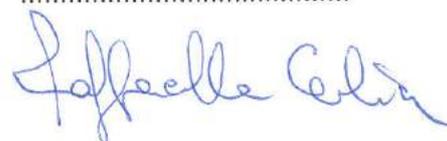
N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE	EURO
45	TOTALE ENTRATE (5)	168,293.10	195,712.41
46	Spese di funzionamento didattico generale (15)	38,500.00	44,772.65
47	Retribuzione del personale docente (19)	107,293.10	124,773.93
48	Spese per la formazione/aggiornamento del personale docente (27)	0.00	0.00
49	Spese di funzionamento amministrativo generale (44)	22,500.00	26,165.83
50	TOTALE USCITE	168,293.10	195,712.41

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

DATA

27/7/2018

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE



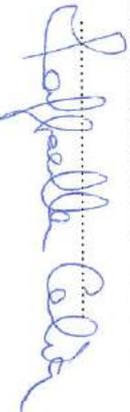
Carta intestata o timbro dell'ente.

MODULO 1						BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2018.....			
G. ATTIVITA' PREVISTE						ANNO SOLARE	2018		
ATTIVITA'	n. corsi (1)	n. alunni (1)	n. totale ore di lezione in un anno	n. docenti	n. medio ore per corso	FORMAZIONE CORSO 1	CORSO 2	CORSO 3	
SCUOLE MATERNE / NIDI D'INFANZIA	5	48	55	2	11.00	ente formatore			
SCUOLA PRIMARIA	corsi integrati nel curricolo	101	2.810	13	12.42	n. corsisti			
	corsi extracurricolari	82	943	1.221	14.89	n. ore di lezione			
SCUOLA SECONDARIA	corsi integrati nel curricolo	9	74	132	14.67	n. formatori			
	corsi extracurricolari	41	405	787	19.20	comp.dir. corso (20)			
CORSI PREPARATORI ex art. 636 c. 1 (recupero, potenziamento e sostegno)						comp. formatori (21)			
CORSI PER ADULTI (scuola popolare e licenza media)						rimborso spese formatori (22)			
						rimborso spese corsisti (23)			
PROGETTI SIGNIFICATIVI (specificare)						spese materiali (24)			
ALTRO (specificare)						affitto aule e strumentazioni (25)			
TOTALI	238	4.280	3.449	60	14.49306723	altro (26)			
TOTALE (2)						0.00	0.00	0.00	

(1) Nel caso in cui il calendario scolastico sia a cavallo di 2 esercizi finanziari, il conteggio dei corsi e degli alunni andrà effettuato calcolando la media delle 2 annualità. Per esempio, nel caso del 2003, si dovrà: a) sommare il n. corsi svolti da gennaio a giugno/luglio 2003 (appartenenti all'a.s. 2002/2003) + il n. corsi svolti da settembre a dicembre 2003 (appartenenti all'a.s. 2003/2004); b) dividere il risultato a metà. (2) Il totale delle spese di formazione, in euro, deve corrispondere alla voce 27 del bilancio.

DATA 22/12/2018

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE



VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE



RELAZIONE PROGRAMMATICA SIAL ENTE GESTORE

La Scuola Italiana a Londra (SIAL) ha recentemente dato la propria disponibilità a fornire il servizio di Ente Gestore per l'organizzazione dei corsi di lingua italiana nel sud dell'Inghilterra e del Galles. Questa tipologia di attività - già avviata in maniera autonoma da SIAL circa un anno fa - è coerente con gli scopi indicati nello statuto della Charity. Si ritiene doveroso precisare che SIAL intende gestire alcuni dei corsi ex-COASIT nell'area di Londra per sostenere le attività didattiche e formative della scuola paritaria (capitolo 2619). Dettagli di tali corsi, limitati ad alcune sedi, verranno forniti in fase di consuntivo. Le due tipologie di corsi saranno gestite esattamente con le stesse modalità, agli stessi costi e con l'obiettivo di garantire la medesima qualità.

L'attività ordinaria dell'Ente Gestore, avvalendosi di contributi percepiti sul capitolo 3153 consisterà quindi nella gestione dei corsi, lavorando in collaborazione con l'Ufficio Scolastico con scuole, insegnanti e genitori per la realizzazione di un progetto didattico di qualità. Tale attività verrà separata contabilmente da quella già condotta da SIAL come scuola paritaria con la richiesta di contributi a valere sul capitolo 2619.

Dati i tempi di azione ristretti, SIAL intende al momento proseguire i corsi (sia integrati che extra-curricolari) secondo l'assetto già impostato in passato, riservandosi poi nel tempo di operare diverse scelte organizzative e formative, sempre ai fini di promuovere la lingua e la cultura italiana.

In quest'ottica, SIAL ha presentato un bilancio preventivo per l'esercizio finanziario 2018 (periodo Settembre-Dicembre) sulla base delle informazioni e dei dati storici riguardanti:

- 1) le scuole partecipanti al programma
- 2) il numero di corsi erogati
- 3) il numero di studenti partecipanti ai corsi

Nel formulare il suddetto bilancio preventivo, SIAL ha considerato una serie di fattori, quali:

- a) Attenzione nel valorizzare il ruolo degli insegnanti, parte fondamentale del progetto didattico, richiedendo anche un miglioramento economico
- b) Il desiderio di offrire il maggior numero di corsi possibili già da Settembre, dovendo considerare comunque un inevitabile decremento iniziale dovuto alla situazione di incertezza che si è creata.
- c) L'impegno ad aumentare le risorse proprie dell'Ente Gestore, aumentando la quota a carico delle famiglie

Il Rappresentante Legale


Raffaella Celina

Data: 27/07/2018